REGOLAMENTO DI ESECUZIONE (UE) N. 522/2013 DEL CONSIGLIO

del 6 giugno 2013

che attua il regolamento (UE) n. 267/2012 concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) n. 267/2012 del Consiglio, del 23 marzo 2012, concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran [1], in particolare l'articolo 46, paragrafi 1 e 2,

considerando quanto segue:

(1) il 23 marzo 2012 il Consiglio ha adottato il regolamento (UE) n. 267/2012.

(2) Il 20 dicembre 2012, il comitato del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite, istituito a norma della risoluzione 1737 (2006) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite (UNSCR) ha modificato l'elenco delle persone ed entità soggette a divieto di viaggio e a congelamento dei beni ai sensi delle UNSCR 1737 (2006), UNSCR 1747 (2007), UNSCR 1803 (2008) e UNSCR 1929 (2010), aggiungendo due entità a tale elenco. Dette entità dovrebbero essere inserite nell'elenco delle persone e delle entità soggetti a misure restrittive riportato nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 267/2012.

(3) Inoltre, in conformità della decisione 2013/270/PESC del Consiglio, del 6 giugno 2013, che modifica la decisione 2010/413/PESC concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran [2], ulteriori entità, legate ad entità già elencate, dovrebbero essere inserite nell'elenco delle persone e delle entità soggetti a misure restrittive riportato nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 267/2012.

(4) In aggiunta, si dovrebbero modificare le voci relative a talune persone ed entità soggetti a misure restrittive figuranti nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 267/2012.

(5) Non vi sono poi più motivi per mantenere nell'elenco talune persone ed entità soggetti a misure restrittive di cui all'allegato IX del regolamento (UE) n. 267/2012.

(6) È quindi opportuno modificare di conseguenza il regolamento (UE) n. 267/2012.

(7) Il presente regolamento dovrebbe entrare in vigore il giorno della pubblicazione per garantire l'efficacia delle misure da esso contemplate,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli allegati VIII e IX del regolamento (UE) n. 267/2012 sono modificati come indicato nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Lussemburgo, il 6 giugno 2013

Per il Consiglio
Il presidente
A. SHATTER

[1] GU L 88 del 24.3.2012, pag. 1.
[2] Cfr. pag. 10 della presente Gazzetta ufficiale.

ALLEGATO

I. **Le entità di seguito indicate sono aggiunte all'elenco riportato nell'allegato VIII del regolamento (UE) n. 267/2012.**

A. **Persone ed entità coinvolte in attività relative a missili nucleari o balistici**

Entità

(1) Yas Air: Yas Air è il nuovo nome della Pars Air, una società posseduta dalla Pars Aviation Services Company, che è stata designata dal Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite nella risoluzione 1747 (2007). Yas Air ha assistito la Pars Aviation Services Company, un'entità designata dalle Nazioni Unite, nella violazione del punto 5 della risoluzione 1747 (2007).

Ubicazione: aeroporto internazionale di Mehrabad, in prossimità del terminale 6, Teheran, Iran.

Data di designazione da parte dell'ONU: 10 dicembre 2012

(2) SAD Import Export Company: SAD Import Export Company ha assistito la Parchin Chemical Industries e la 7th of Tir Industries, entità designate dalle Nazioni Unite, nella violazione del punto 5 della risoluzione 1747 (2007).

Ubicazione: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No 3/1, Teheran, Iran. (2) PO Box 1584864813.

Data di designazione da parte dell'ONU: 10 dicembre 2012

II. **Le entità di seguito indicate sono aggiunte all'elenco riportato nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 267/2012:**

I. **Persone ed entità coinvolte in attività relative a missili nucleari o balistici e persone ed entità che sostengono il governo dell'Iran**

B. *Entità*

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
1	Petropars Iran Company (alias: PPI)	Indirizzo: No. 9,Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Teheran, Iran. Tel +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Controllata dell'entità designata Petropars Ltd	8.6.2013
2.	Petropars Oilfield Services Company (alias: POSCO)	Indirizzo: Kish harbor, PPI Bldg, Tel +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx.	Controllata dell'entità designata Petropars Iran Company	8.6.2013
3.	Petropars Operation & Management Company (alias: POMC)	Indirizzo: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, Tel +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Controllata dell'entità designata Petropars Iran Company	8.6.2013
4.	Petropars Resources Engineering Ltd (alias: PRE)	Indirizzo: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandi Ave., Teheran, Iran, 1517646113, Tel +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Controllata dell'entità designata Petropars Iran Company	8.6.2013
5.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, alias IOC. Indirizzo: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, Londra, Regno Unito, SW1H 0NE	La IOC è controllata al 100% dalla Naftiran Intertrade Company (NICO). Quest'ultima è anch'essa un'entità designata soggetta a sanzioni dell'UE essendo controllata al 100% dalla National Iranian Oil Company (NIOC), altra entità designata dall'UE perché fornisce risorse finanziarie al governo iraniano. Tutti e tre i direttori del consiglio di amministrazione della IOC	8.6.2013

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
			al 18 dicembre 2012 hanno precedentemente ricoperto un incarico di amministratore presso la NIOC, a ulteriore riprova del forte legame intercorrente tra la IOC e la NIOC.	

III. **Le voci relative alle persone ed entità di seguito elencate che figurano nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 267/2012 sono sostituite dalle seguenti:**

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
1.	Sorinet Commercial Trust (SCT) (alias: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust Bankers)	1. Succursale di Kish Island: SCT Bankers (Kish Branch), Sadaf Tower, 3 rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O.Box 87. Tel: 09347695504 Succursale: UAE – Dubai, P.O.Box 31988 Indirizzo alternativo: Kish Banking Fin Activities Center, No 42, 4th floor, VC25 Part, Kish Island BIC: SCERIRTH KSH 2. Succursale di Dubai: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O.Box 87 Tel: 09347695504 Succursale: UAE – Dubai, P.O.Box 31988 Indirizzo alternativo: Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988 Dubai, AE Indirizzo alternativo: Succursale: No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Ahmad Sheik Zayed Road, Dubai, UAE, P.O. Box 31988. Tel: 0097 14 3257022-99. E-mail: INFO@SCTBankers.com BIC: SCTSAEA1 3. Succursale di Teheran: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island,	La Sorinet Commercial Trust (SCT) aiuta entità designate a violare le disposizioni del regolamento dell'UE sull'Iran e fornisce sostegno finanziario al governo dell'Iran. La SCT fa parte del gruppo Sorinet posseduto e gestito da Babak Zanjani. Viene usata per incanalare i pagamenti relativi al petrolio iraniano.	22.12.2012

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
		Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O. Box 87. Tel: 09347695504 Succursale: UAE – Dubai, P.O. Box 31988 Indirizzo alternativo: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Teheran, Iran BIC: SCERIRTH		
2.	Mohammad Moghaddami FARD	Data di nascita: 19 luglio 1956. Passaporto: n. N10623175 (Iran); rilascio 27 marzo 2007, scadenza 26 marzo 2012.	Ex Direttore regionale dell'IRISL negli Emirati arabi uniti, amministratore delegato di Pacific Shipping, sottoposta a sanzioni dell'Unione europea, di Great Ocean Shipping Company, alias Oasis Freight Agency, sottoposta a sanzioni dell'Unione europea. Nel 2010 ha costituito la Crystal Shipping FZE nell'ambito dei tentativi di eludere la designazione dell'IRISL da parte dell'UE.	1.12.2011
3.	Ahmad Sarkandi	Data di nascita: 30 settembre 1953. Cittadinanza: iraniana.	Ex Direttore finanziario dell'IRISL dal 2011. Ex direttore esecutivo di numerose controllate dell'IRISL, sottoposte a sanzioni dell'UE, responsabile della costituzione di varie società di copertura per le quali è tuttora registrato in veste di amministratore delegato e azionista.	1.12.2011
4.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – Office no 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, UAE	Società che agisce per conto dell'IRISL. Controllata da Mohammad Moghaddami Fard. La Good Luck Shipping Company è stata costituita per succedere a Oasis Freight Company alias Great Ocean Shipping Services, oggetto di sanzioni dell'UE, in liquidazione coatta. Good Luck Shipping ha rilasciato documenti di trasporto falsi a favore dell'IRISL e di entità possedute o controllate dall'IRISL. Agisce per conto di HDSL e Sapid, designate dall'UE, negli Emirati arabi uniti. È stata costituita nel giugno 2011 a seguito delle sanzioni, per sostituire la Great Ocean Shipping Services.	1.12.2011
5.	Azores Shipping Company alias Azores Shipping FZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Controllata da Mohammad Moghddami Fard. Fornisce servizi a Valfajre Shipping Company, controllata dall'IRISL, designata dall'UE. Società di copertura posseduta o controllata dall'IRISL o da un'affiliata di quest'ultima. È proprietaria di una nave posseduta o controllata dall'IRISL. Moghddami Fard è direttore della società.	1.12.2011

	Nome	Informazioni identificative	Motivi	Data di inserimento nell'elenco
6.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, UAE	Agisce per conto dell'IRISL nel Medio Oriente. È una controllata della Azores Shipping Company. Il suo amministratore delegato è Mohammad Moghaddami Fard. Nell'ottobre 2010 è stata coinvolta nell'istituzione di società di copertura per utilizzare i loro nomi sulle polizze di carico al fine di eludere le sanzioni. È ancora coinvolta nella programmazione delle navi dell'IRISL.	1.12.2011

IV. **Le persone e le entità di seguito indicate sono cancellate dall'elenco riportato nell'allegato IX del regolamento (UE) n. 267/2012.**

1. Sad Export Import Company (alias SAD Import & Export Company)

2. Yas Air

3. Oasis Freight Agency

4. Great Ocean Shipping Services (GOSS)